



AMERICAN SAMOA GOVERNMENT  
PAGO PAGO, AMERICAN SAMOA 96799

In reply refer to:

## LEGISLATURE OF AMERICAN SAMOA

### CERTIFICATION

House Chamber  
June 8, 1993

I certify that House Bill No. 23-55 passed third reading on this date in the House of Representatives during its First Special Session of the Twenty-third Legislature of American Samoa.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Wally F. Utu'.

Wally F. Utu  
CHIEF CLERK, HOUSE OF REPRESENTATIVES

Senate Chamber  
June 14, 1993

I certify that House Bill No. 23-55 passed third reading on this date in the Senate during its First Special Session of the Twenty-third Legislature of American Samoa.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Leo'o V. Ma'o'.

Leo'o V. Ma'o  
SECRETARY OF THE SENATE

**THE TWENTY-THIRD LEGISLATURE OF AMERICAN SAMOA**

**First Special Session**

**Begun and held at Fagatogo, Tutuila, American Samoa  
on Monday, the seventeenth day of May  
one thousand nine hundred and ninety three**

**AN ACT INCREASING DOCKAGE AND WHARFAGE FEES AND CHARGES;  
AMENDING SECTIONS 20.1104 AND 20.1108 ASCA.**

**BE IT ENACTED BY THE LEGISLATURE OF AMERICAN SAMOA:**

Section 1. 20.1104 is amended to read:

"Permission for Harbor Movement.

Vessels desiring to anchor, moor, shift berth, or move about the harbor will first obtain permission from the port director or his authorized representative who shall charge for such a request a fee of \$25."

Sec. 2. 20.1108 is amended to read:

"20.1108 Trying of engines-Permission required-Liability for damage.

(a) It is unlawful for any vessel to try her engine within the harbor limits without the permission of the port director.

(b) Any vessel trying her engines alongside of any wharf will be held responsible for any damage to wharves or vessels as a result of such trying of her engines.

(c) Any vessel, master or agent of vessels who violates section (a) & (b) above is subject to a summary fine of \$500.00, and shall be liable for any damages caused by such violation."



Letuli Toloa  
PRESIDENT OF THE SENATE



Talavou S. Ale  
SPEAKER OF THE HOUSE

Hereby Approved this 29 day of June, 1993

  
Governor of American Samoa

**NOFOAIGA LUASEFULU-TOLU FONO FAITULAFONO O AMERIKA SAMOA**

**Fono Fa'apitoa Muamua**

**Nofoia ma usuia i Fagatogo, Tutuila, Amerika Samoa  
Aso Gafua, aso sefulufitu o Me  
tasi le afe iva selau iva sefulu-tolu**

**O SE TULAFONO E SI'I AI LE TOTOGI O UAFU MA TOTOGI FA'AE'E; SUIA AI LE  
MAGA 20.1104 MA LE 20.1108 TTFS.**

**IA FA'ATULAFONOINA E LE FONO FAITULAFONO O AMERIKA SAMOA:**

Maga 1. 20.1104 ua suia e faitauina:

"Fa'atagaga mo le fa'agaoioi i le taulaga.

O va'a e manana'o e fia taula, nonoa, feliiua'i pe fa'agaoioi i le taulaga ia mua'i maua se fa'atagaga mai le fa'atonu o le taulaga po'o lona sui tofia o ia na te fa'ae'e atu se totogia e \$25.00 mo lea talosaga."

Maga 2. 20.1104 ua suia e faitauina:

"20.1108 Fa'ata'ita'iga o afi-Mana'omia se fa'atagaga-Nofo aitalafu pe a leaga.

(a) E le tusa ma le tulafono mo so'o se va'a e fa'ata'ita'i lona afi i totonu o tuaoi o le taulaga e aunoa ma le fa'atagaga a le fa'atonu o le taulaga.

(e) So'o se va'a e fa'ata'ita'i lona afi i autafa o so'o se uafu e nofo aitalafu i le totogia o so'o se mea e fa'aleagaina o uafu po'o va'a e mafua mai i le fa'ata'ita'iga o lona afi.

(i) So'o se va'a, ali'iva'a po'o se sui tofia o se va'a na te solia le maga (a) & (e) ua ta'ua i luga e totofia le sala tupe e \$500.00, ma e tatau ona totofia so'o se mea e fa'aleagaina, e mafua mai i ia soliga-tulafono."

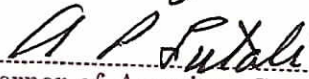


Letuli Toloa  
PERESETENE, MAOTA MAUALUGA



Talavou S. Ale  
FOFOGA FETALAI, MAOTA O SUI

Hereby Approved this 29 day of June, 19 93

  
-----  
Governor of American Samoa